



# Regia



Lůžko pro individuální péči  
s univerzálními možnostmi

Mezinárodní edice



# Regia – lůžko s nízkou výškou pro ochranu, pohodlí a pocit domova

Pokud lidé vyžadující péči žijí doma, stává se jejich lůžko středobodem jejich každodenního života. Spánek, jídlo, sledování televize, povídání – lůžko je místo, kde probíhá řada aktivit, pokud zdravotní stav uživatele nebo jeho každodenní stav znemožňuje vstát. Lůžko tak musí vyvářet bezpečné a jisté prostředí díky svému pohodlí a útulnosti, podporovat mobilitu uživatele a zmírnit zátěž, která působí na blízké příbuzné poskytující péči. Tyto požadavky ideálně splňuje naše lůžko Regia s inovativním systémem Easy Switch.

Lůžko Regia je navrženo s ohledem na zákazníky, kteří hledají pečovatelské lůžko, které nabízí řadu různých designových možností a moderní technickou podporu. Jako nízké lůžko s vysokým rozsahem nastavení výšky nabízí

jak prevenci proti pádu, tak i současně poskytování péče bez bolesti zad. Teleskopické rozdělení bezpečnostní bočnice nabízí ideální rovnováhu mezi ochranou a svobodným pohybem. Díky systému Easy Switch je možné ji upevnit nebo uvolnit během chvilky. Lůžko tak umožňuje splňovat měnící se potřeby a snadno se přizpůsobuje novým situacím.

Lůžko Regia nabízí možnost pevně čalouněných pelestí u hlavy, pelestí u nohou a bočních panelů. Volba vysoce kvalitní textilie nebo imitace kůže a velký výběr elegantních dřevěných dekorů proměňuje lůžko na komfortní designérský kousek, který vyhoví všem představám.



## • Velký rozsah výškového nastavení:

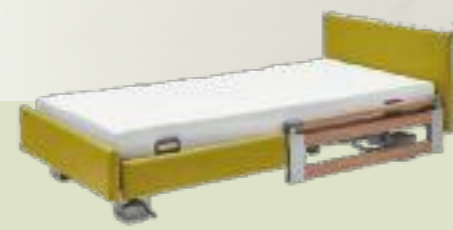
26 – 80 cm

## • Vysoké bezpečné provozní zatížení:

225 kg

## • Individuálně nastavitelné:

- Šířka základny pro matraci 90 nebo 100 cm
- Teleskopické rozdělené bezpečnostní bočnice k flexibilní ochraně
- Easy Switch k rychlé montáži bezpečnostních bočnic, pelestí a panelů bez použití náradí.



## Energické textilie

Pelesti jsou k dispozici s atraktivním látkovým čalouněním. Pokud nebyly využity rozdělené bezpečnostní boční prvky, můžete rovněž využít panely se vzhledem dřeva, textilie nebo kůže. Díky tomu vzhled lůžka zapadá do každého interiéru



## Stylová imitace kůže

Pokud je lůžko Regia úplně čalouněno stylovou imitací kůže, nevypadá jako pečovatelské lůžko. Uživatelé si nicméně užívají výhod, které přináší elektricky nastavitelná lůžka. Bezpečnostní bočnice nebo prvky s různým vzhledem je možné kdykoliv renovovat. Díky tomu může vaše lůžko udržovat tempo s vašimi požadavky.

## Obsah

2	Úvod
4	Regia
4	Bezpečnostní bočnice
5	Systém Easy Switch
8	Výškové nastavení
9	Komfortní funkce
11	24V hnací systém
12	Příslušenství
14	Technické údaje
15	The Stiegemeyer-Group

## BEZPEČNÉ BYDLENÍ DOMA

### Budoucnost je digitální



#### Aplikace Burmeister pro chytrý telefon

Stáhněte si bezplatnou aplikaci Burmeister z obchodů Apple nebo Android.

- Praktické vyhledávání lůžka
- Pomocná montážní videa
- Zákaznický časopis FORUM
- Kanály sociálních médií

Úvodní stránka: Regia s hlavovou pelestí Primus a nožní pelestí Primus-Low v dekoru Havana Cherry.





Elegantní lůžko Regia s nízkou výškou lze přizpůsobit tak, aby splňovalo veškeré potřeby na komfort a ochranu.

## Regia

### Lůžko, které uspokojí náročné požadavky

Pečovatelské lůžko nabízející skvělé pohodlí a bezpečnost, které podporuje **mobilitu** uživatelů, vypadá skvěle a nezatíží rozpočet – to je v kostce nová Regia. Tento model poskytuje jak soukromým uživatelům, tak i rezidencím péče o seniory lůžko, které se pružně upřednostňuje měnícím se požadavkům.

Protože se jedná o **lůžko s nízkou výškou** s velkým rozsahem výškového nastavení od 26 do 80 cm a volitelně rozdělenými bezpečnostními bočnicemi, chrání Regia uživatele před úrazu vzniklé pádem bez prostředků omezujících svobodu. Naplňuje se tak filozofie **Werdenfelsova přístupu** neomezovat svobodu těm, kteří vyžadují péči.



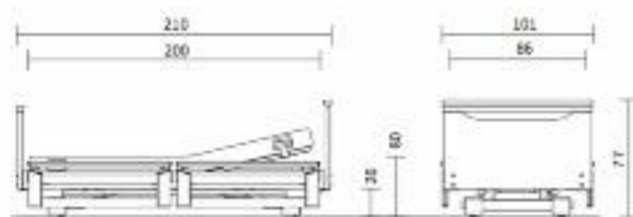
#### Zvláštní funkce:



### Značné výhody

- Pečovatelská výška do 80 cm umožňuje práci na lůžku přátelskou k zadům pečovatele.
- Bezpečná nosnost 225 kg umožňuje využití i pro těžké uživatele.
- Volitelně k dispozici šířka základny pro matraci 100 cm a přibližným prodloužením 20 cm.
- Čtyřdílná kovová základna pro matraci s elektricky nastavitelnou vyvýšenou polohou pro nohy
- Volitelně uzamykatelné dálkové ovládání

#### Vnější rozměry/rozsah výškového nastavení:



▲ Zvýšení bezpečnostní bočnice na hlavové straně do druhé úrovně nabízí ideální rovnováhu mezi svobodou a ochranou při současném zachování příslušných standardů.



▲ Teleskopická rozdělená bezpečnostní bočnice (TSG) zvýšená do první úrovně na hlavové straně je orientační pomůckou a umožňuje uživatelům vstávat z lůžka a uléhat na něj bez pomoci.



▲ Úhlopříčné zvýšení bezpečnostní bočnice poskytuje pocit bezpečnosti.



▲ Uživatelé s rizikem pádu jsou spolehlivě chráněni plně vysunutou bezpečnostní bočnicí.

## Moderní bezpečnostní bočnice

**Teleskopická rozdělená bezpečnostní bočnice (TSG)** Regia se snadno vysouvá **bez jakékoliv námahy**. Pokud je vysunuta pouze část u hlavy, má uživatel stále dost prostoru, aby vstal z lůžka nebo na něj ulehl. Volitelně lze lůžko vybavit bezpečnostními bočnicemi pouze na straně hlavy, které jsou 110 cm dlouhé a **zabezečují ochranu v souladu s normami**.

Teleskopická rozdělená bezpečnostní bočnice se snadno vysouvá do dvou úrovní. Při vysunutí do první úrovně nabízí uživateli orientaci a je tak diskrétní, že je možné se přes ni dívat po místnosti. Druhá úroveň již zajišťuje úplnou ochranu. K zajištění pocitu podpěry a bezpečnosti rovněž napomáhá vysunutí bočnic do úhlopříčné polohy. Všechny prvky teleskopické bezpečnostní bočnice (TSG), ale i boční panely a pelesti je možné upevnit a odstranit v několika málo krocích – a to díky inovativnímu **systému Easy Switch**. Tímto způsobem se dokáže Regia přizpůsobit jakékoliv potřebě a podporuje mobilitu osoby, která péči vyžaduje.

Volitelná **bezpečnostní bočnice s celou délkou (DSG)** se doporučuje pro pacienty s vysokým rizikem pádu a tam, kde je využívána silná matrace proti proleženinám. Ani jejich upevnění a odstranění nevyžaduje úsilí – díky **systému Easy Click**.



▲ Volitelná bezpečnostní bočnice s celou délkou (DSG) může být díky systému Easy Click nainstalována za pár sekund.



▲ S bočnicí o celé délce získávají pacienti s vysokým rizikem pádu maximální ochranu (obrázek zobrazuje příklad).

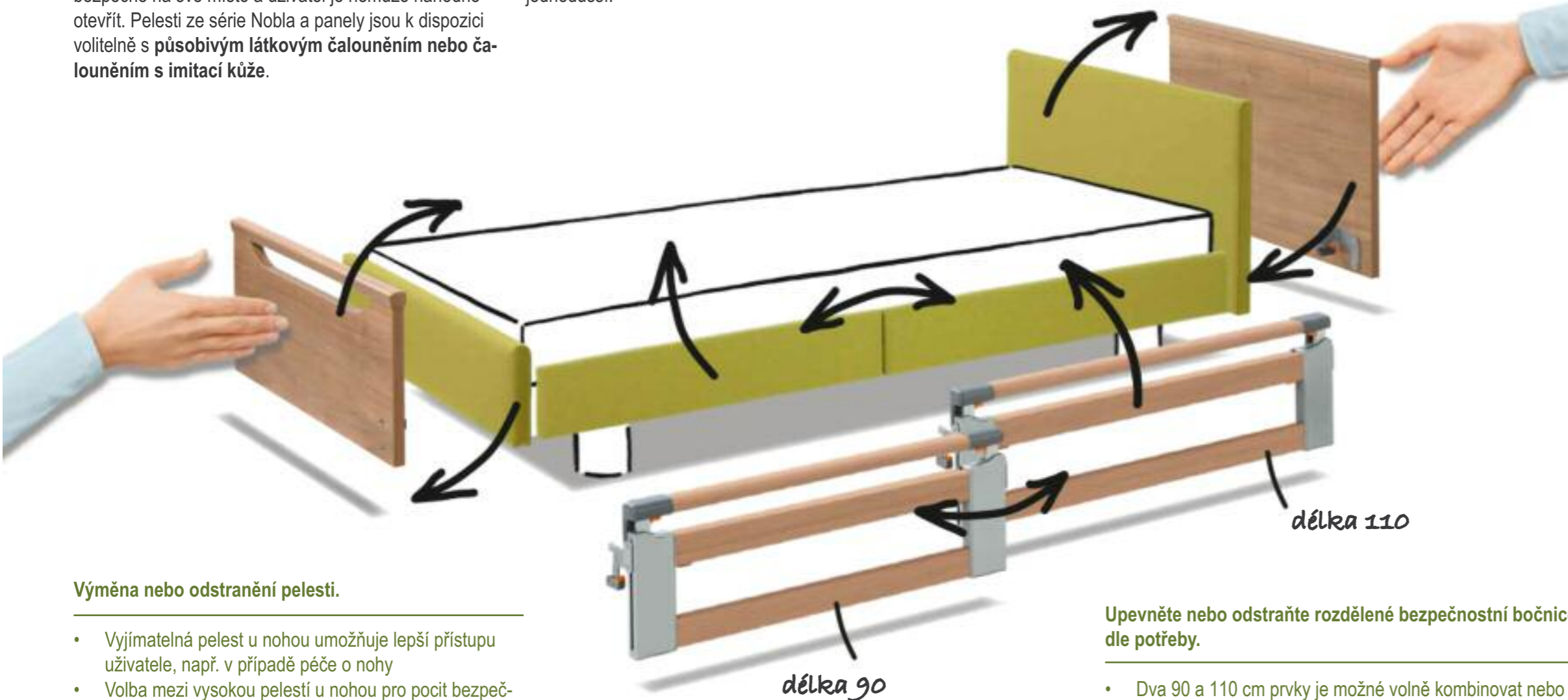




## Patentovaný systém pro přizpůsobitelná pečovatelská lůžka s bezpečností podle norem

Zvolte si Regia s teleskopickou rozdělenou bezpečnostní bočnicí s bezpečnostní bočnicí nebo bez ní a využijte výhod našeho flexibilního systému Easy Switch. Systém Easy Switch je jak jednoduchý, tak i působivý: Bezpečností boční prvky, pelesti a i boční panely je možné upevnit a odstranit **bez použití nářadí**. Je to možné díky snadno použitelným montážním prvkům, které zapadají bezpečně na své místo a uživatel je nemůže náhodně otevřít. Pelesti ze série Nobla a panely jsou k dispozici volitelně s **působivým látkovým čalouněním nebo čalouněním s imitací kůže**.

Díky systému Easy Switch mohou být k lůžku Regia kdykoliv upevněny bezpečnostní bočnice nebo nově vyhlížející bočnice a uzpůsobené vašim požadavkům. Stává se tak lůžkem, které se vyvíjí s vámi a je vaší podporou v každé fázi vašeho života. Odnímatelné bezpečnostní bočnice se snadno přeměňují v závislosti na nastalé pečovatelské potřebě. Díky nim je i montáž lůžka podstatně jednodušší.



### Výměna nebo odstranění pelesti.

- Vyjímatelná pelest u nohou umožňuje lepší přístup uživatele, např. v případě péče o nohy
- Volba mezi vysokou pelestí u nohou pro pocit bezpečnosti nebo nízkou pelestí pro neomezený výhled.
- Dostupný atraktivní dřevěný dekor, látky a imitace kůže, ze kterých je možné vybírat.

**Bezpečnostní bočnice lze volně kombinovat: 110 / 90 nebo 90 / 110**

## Modulární konstrukce pro montáž bez nářadí

### Vyměňte pelesti za pár sekund, pokud je to potřeba.

- Varianty s domácím vzhledem, s volitelnou hrazdičkou
- Atraktivní dřevěný dekor, látky a imitace kůže, ze kterých je možné vybírat
- Pelesti a boční panely volitelně kombinovatelné tak, jak chcete

### Upevněte nebo odstraňte rozdělené bezpečnostní bočnice dle potřeby.

- Dva 90 a 110 cm prvky je možné volně kombinovat nebo je možné použít každý z nich samostatně
- použití pouze 110 cm bezpečnostní bočnice na straně hlavy poskytuje ochranu podle norem
- Použití pouze 90 cm bezpečnostní bočnice na straně hlavy poskytuje dostatečnou ochranu, výhled a zároveň umožňuje snadné vstávání nebo ulehnutí

### BEZPEČNÉ BYDLENÍ DOMA

### BudEasy Switch pro vyšší flexibilitu a bezpečnost

Lůžka s Easy Switch splňují různé potřeby ochrany uživatelů a je možné je přizpůsobit dle požadavků. Flexibilní bezpečnostní bočnice zajišťuje ochranu podle norem bez omezení pohyblivosti osoby, která péči vyžaduje.



▲ Všechny prvky Easy Switch jsou zasouvány do rámu lůžka a upevněny snadno použitelnými montážními prvky.



▲ Jednoduše stlačte montážní prvek směrem nahoru.



▲ Montážní prvek bezpečně zapadá na své místo – a prvek je upevněn.



▲ K uvolnění montážního prvku zatáhněte za oranžovou bezpečnostní západku směrem k vám a stlačte montážní prvek směrem dolů.







Nejnižší poloha pouze 26 cm chrání před úrazy vzniklé pádem.

## Vždy správná výška



▲ Automatické zastavení ve výšce asi 40 cm je ideální výškou pro vstání z lůžka nebo ulehnutí na něj.



▲ Ergonomická pečovatelská výška až 80 cm chrání záda příbuzných.

**Lůžka s nízkou výškou** hrají důležitou roli při předcházení úrazů vlivem pádu. Z polohy blízko země je riziko pro uživatele malé, i když není bezpečnostní bočnice vysunuta. Werdenfelsův přístup razí filozofii, že tímto způsobem je možné eliminovat použití prostředků omezujících svobodu.

Díky **velkému rozsahu výškového nastavení** 26 až 80 cm splňuje Regia všechny požadavky pečovatelského sektoru. Nejnižší poloha nabízí uživatelům optimální ochranu na lůžku. Lůžko je možné snadno a intuitivně upravit dálkovým ovládním. Díky své **funkci 3 zastavení** se automaticky zastaví v prostřední poloze kolem 40 cm – ideální výška k pohodlnému vstávání z lůžka a uléhání na něj. Při vysunutí do nejvyšší polohy 80 cm umožňuje Regia pečovatelským **pracovat ergonomicky na úrovni pánve**.

### Značné výhody

- Velký rozsah výškového nastavení 26–80 cm
- Nekonečně variabilní nastavení snadno ovládaným dálkovým ovládním.
- Lůžko s nízkou výškou chrání před úrazy pádem bez použití prostředků omezujících svobodu
- Ergonomická pečovatelská výška chrání záda pečovatele a příbuzných a nepoškozuje jejich zdraví
- Ideální výška pro ulehnutí a vstání podporuje mobilitu uživatele



V poloze sezení se mohou uživatelé zapojovat do každodenního života na úrovni očí s ostatními lidmi.

## Pohodlí

Užívejte si každý den s novou vitalitou

Regia s flexibilními možnostmi nastavení umožňuje uživatelům zapojovat se do každodenního života na úrovni očí s ostatními lidmi. Pomocí dálkového ovládní je možné lůžko upravit do **reverzní Trendelenburgovy** polohy až 15°. V kombinaci s vyvýšenou zádovou opěrkou, kterou lze naklonit až do 70°, mohou uživatelé zaujmout pohodlnou **polohu sezení**. Osoby vyžadující péči tak mohou snadno sedět vzpřímeně. V této poloze nestojí nic v cestě živé konverzaci nebo příjemnému večeru před televizní obrazovkou. V poloze sezení je i jezzení mnohem jednodušší. Současně se snižuje riziko dušení.

Opěrka dolních končetin může být vysunuta do vodorovné polohy pomocí dálkového ovládní, pokud je **poloha vyvýšených** nohou nezbytná ze zdravotních důvodů.



### BEZPEČNÉ BYDLENÍ DOMA

#### Regia movo

Když již nemohou lidé z lůžka vstávat tak často, je každodenní život živější díky mobilnímu pečovatelskému lůžku. Model Regia movo se snadno přesouvá a je možné jej snadno přestěhovat do obývacího pokoje nebo na terasu.

- Velká 100mm dvojitá kolečka pro snadné manévrování.
- Směrové kolečko usnadňuje řízení
- Rozsah výškového nastavení 28–83 cm
- Centrální zamykání koleček (standard u všech modelů Regia)





Lůžko Regia s nízkou výškou chrání před pádem bez omezení svobody a pohodlí uživatelů.



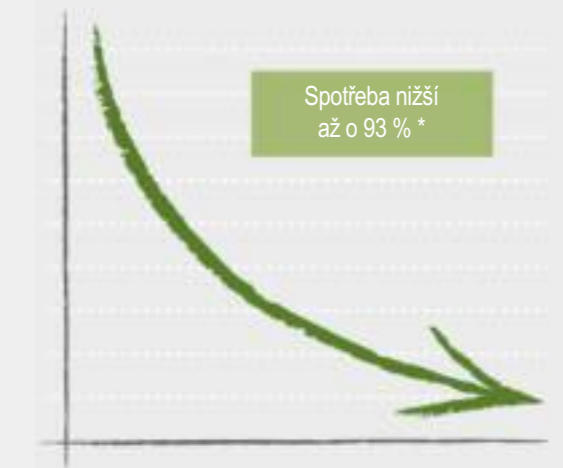
## 24V hnací systém

Inovativní 24V hnací systém od Burmeier představuje ideální bezpečnostní standard péče o osoby v domácích podmínkách. Na pečovatelských lůžkách není povoleno používání elektrických komponent s napětím 230V povoleno. Nedílnou součástí jednotky zdroje energie je elektronický měnič zdroje energie **SwitchMode**. Bezpečnost uživatelů je tak ještě vyšší. Nepoužívá-li se dálkové ovládání, nepoužívá lůžko žádné komponenty k přenosu proudu. Následkem toho klesá spotřeba proudu až o 93 %. Další náklady a námaha jsou dále uspořeny skutečností, že již není zapotřebí provádět měření svodového proudu díky certifikaci **TÜV Rheinland**. V případě komerčního používání pečovatelských lůžek musí být měření svodového proudu prováděno každé 2 roky. Využívání 24V systému prodlužuje interval, takže není nutné v rámci očekávané doby životnosti lůžka měření provádět. Příslušná očekávaná doba životnosti je uvedena v provozních pokynech. I když je lůžko odvezeno do servisu, není nutné měření svodového proudu provádět, protože toto měření již bylo provedeno během jeho výroby. Není tak ani nutné zapojovat do montáže lůžka **kvalifikovaného elektrikáře**, což provozovateli šetří další náklady.

Jednotka zdroje energie SwitchMode produkuje 24V bezpečné extra nízké napětí přímo v zásuvce.

### BEZPEČNÉ BYDLENÍ DOMA

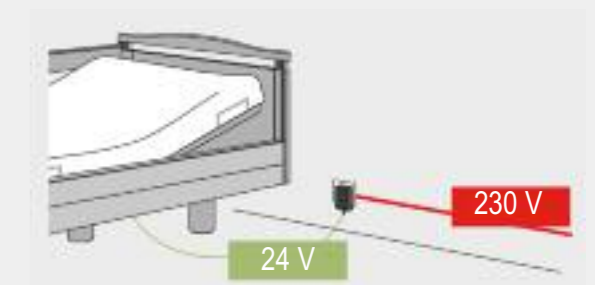
#### Úsporné



\* V porovnání s 230V systémy, s uvažovanými 5 nastaveními denně

### BEZPEČNÉ BYDLENÍ DOMA

#### Značné výhody



- Bezpečnostní extra nízké napětí již od transformátoru v zásuvce.
- Lůžko neobsahuje žádné komponenty ovládané 230 V.
- Po instalaci nebo po celou očekávanou dobu životnosti lůžka není nutné měření svodového proudu.
- Pro každé lůžko je možné stáhnout osvědčení o zkoušce.





▲ Přibližně 20cm **prodloužení** je jednoduše zasunuto do rámu lůžka. K dispozici jsou rovněž vhodné díly k prodloužení matrace.



▲ **Úložná přihrádka** pro brýle, mobilní telefony nebo pečovatelské předměty může být uchycena k bezpečnostní bočnici o celé délce.



▲ **Držák dokumentů** je k dispozici pro lékařské dokumenty nebo časopisy.



▲ **Osvětlení pod lůžkem** zajišťuje lepší orientaci v noci a dále zvyšuje bezpečnost.



▲ **Držák ložního prádla** je zejména praktický při stlání lůžka.



▲ **Kryt z pěnové kůže** chrání před nárazy do bezpečnostní bočnice.



▲ Komfortní **základna matrace** obsahuje 50 volně plovoucích pružinových prvků.



▲ **Čtecí lampu** je možné zasunout do objímky tyče hrazdičky nebo upevnit k tyči hrazdičky.



▲ **Ochranné prvky** chrání lůžko a vybavení pokoje během přesouvání nebo nastavování výšky lůžka.



▲ Díly **flexibilního držáku** vysílače je dálkové ovládání vždy na správném místě.



▲ S využitím 2,40 m dlouhého **prodlužovacího kabelu** se může dálkové ovládání používat odkudkoliv v místnosti.

## Praktické příslušenství

S originálním příslušenstvím Burmeier je možné lůžko Reiga proměnit na lůžko šité na míru nabízející ještě větší komfort a ochranu. Kupříkladu asi 20cm **prodloužení lůžka** se doporučuje pro velmi vysoké uživatele. Toto prodloužení je jednoduše zasunuto do rámu lůžka na straně nohou. U lůžek s rozdělenými bezpečnostními bočnicemi mohou na vyžádání zakrýt prodlouženou základnu matrace **dva 110 cm dlouhé prvky**.

Příslušenství, jako například **kryt z pěnové kůže** pro bezpečnostní bočnici nebo **světlo pod lůžkem** pro lepší orientaci v noci značným způsobem zvyšují bezpečnost uživatele. **Komfortní základna lůžka** s volně plovoucími prvky, **držák dokumentů** nebo **držák ložního prádla** zajišťují v každodenním životě větší pohodlí a uvolnění.



▲ **Látky:**  
Světle zelená Tiba 6210  
Oranžová Elvin 3550  
Červená Tiba 3210

**Imitace kůže:**  
Bílá 1-1142-197  
Antracitová 1-1142-395

## Dekory



▲ Havana Cherry ▲ Lindberg Oak ▲ Natural Beech ▲ Royal Maple ▲ Real Cherry

## Pelesti



▲ Pelest na straně hlavy s uzavřeným povrchem Primus, s držadlem na straně nohou (pouze dřevěný dekor)  
▲ Pelest na straně hlavy Primus, nízká pelest na straně nohou Primus-Low (pouze dřevěný dekor)  
▲ Nobla (pouze čalounění)  
▲ Pelest na straně hlavy Nobla, pelest na straně nohou Nobla reha (pouze čalounění)  
▲ Prinzino s držadlem (pouze dřevěný dekor)



# Vybavení a možnosti

Charakteristiky	Regia
Základna pro matraci 90 x 200 cm	✓
Základna pro matraci 100 x 200 cm	0
Bezpečné provozní zatížení	225 kg
Čtyřdílná kovová laťová základna matrace se sklopným opěradlem	0
Elektrické zdvihání opěrky dolních končetin (21 cm)	✓
Reverzní Trendelenburgova poloha (15°)	0
4 kolečka s centrální brzdou, Ø 50 mm (Regia movo: Ø 100 mm)	✓ (Regia movo ✓)
24V hnací systém Linak	0
Pelesti Primus (pouze dřevěný dekor)	0
Pelesti Prinzino (pouze dřevěný dekor)	0
Pelest na straně hlavy Primus a nízká pelest na straně nohou Primus-Low (pouze dřevěný dekor, není k dispozici s bezpečnostními bočnicemi v celé délce DSG)	0
Pelest na straně hlavy Nobla a pelest na straně nohou Nobla reha (pouze čalouněné, není k dispozici s DSG)	0
Dekory Havana Cherry, Lindberg Oak, Natural Beech, Royal Maple, Real Cherry	0
Teleskopická bezpečnostní bočnice (TSG) s Easy Switch	
– 2 prvky 110/90 cm, součástí jsou další boční panely, je-li to vyžadováno	0
– 2 prvky 110/110 cm, součástí jsou další boční panely, je-li to vyžadováno	0
– 2 prvky 90/90 cm, součástí jsou další boční panely, je-li to vyžadováno	0
– Bez bezpečnostní bočnice, 4 boční panely	0
– Čalouněné boční panely	0
Bezpečnostní bočnice s celou délkou (DSG) s Easy Click po obou stranách	0
Bezpečnostní bočnice s celou délkou (DSG) s Easy Click na jedné straně, kombinované s TSG/bočnicemi panely	0
Prodloužení lůžka (asi 20 cm)	0
Pacientská hrazdička s trojúhelníkovým držadlem	0
Osvětlení pod lůžkem	0
Uvolnění CPR bateriově	0
Kryt z pěnové kůže (k dispozici pro teleskopické (TSG) bezpečnostní bočnice/bezpečnostní bočnice s celou délkou (DSG))	0
Čtecí lampička	0
Držák ložního prádla	0
Ochranné válečky (volba ze 2 nebo 4 válečků)	0
Komfortní základna matrace	0
Držák dokumentů (není k dispozici pro Nobla / Nobal reha)	0
Flexibilní držák vysílače pro dálkové ovládání	0
Prodlužovací kabel dálkového ovládání (2,40 m)	0
Úložná přihrádka pro bezpečnostní bočnici s celou délkou (DSG)	0
Dálkové ovládání pro Trendelenburgovu polohu (pouze pro pečovatelské domy)	0

✓ = standardní funkce  
0 = volitelně k dispozici

Další informace o cenách/konfiguraci na [www.burmeier.com](http://www.burmeier.com)



## Ochránci hodnot Tvůrci budoucnosti

### STIEGELMEYERGROUP

#### Ochránci hodnot

Naše společnost byla založena v Herfordu v roce 1900 a dodnes je rodinným podnikem. Respekt a smysl odpovědnosti vůči zákazníkům, zaměstnancům a partnerům tvoří základ naší každodenní práce. Na základě těchto hodnot a mnoha let zkušeností nabízíme našim zákazníkům po celém světě vysoce kvalitní výrobky, řešení a služby s cílem splnit potřeby sektoru pečovatelské a zdravotní péče.

#### Tvůrci budoucnosti

Abychom se mohli vypořádat s rychlými změnami v sektorech pečovatelské a zdravotní péče, vyvíjíme si všechny výrobky vlastními silami. Vytváření inovací a vizí toho, jaké pečovatelské bude pravděpodobně v budoucnu, jsou cíle, ke kterým směřujeme. S našimi zákazníky jsme v pravidelném kontaktu, abychom je mohli podporovat při plnění jejich každodenních úkolů. Implementace zítřejších trendů již dnes je naší úspěšnou tradicí.

#### Naše odbornost

Nemocnice

Pečovatelský dům

Domácí péče

Lifestylová lůžka

Nábytkové systémy

Služby



Stiegmeyer-Group je vaším mezinárodním partnerem pro nemocnice a pečovatelská zařízení, a se značkou Burmeier také pro domácí péči. Naše zákazníci podporujeme praktickými výrobky, řešeními a službami, které stále dále rozvíjíme.

- Založena v roce 1900 a doposud rodinným podnikem
- Více než 1100 zaměstnanců po celém světě
- Výroba všech hlavních výrobků v našich vlastních továrnách
- Vývoj a výroba výrobků v Německu
- Služby, školení a optimalizace procesu u zákazníka
- Mezinárodní certifikace a export do více než 60 zemích
- Prodejní společnosti v Belgii, Finsku, Francii, Nizozemí, Polsku a Jižní Africe

#### Naše značky:

